

BOURGEOISIE DE CHERMIGNON



Budget 2021



TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction au budget 2021	3
2. Aperçu du budget 2021	
2.1 Aperçu du budget de fonctionnement	4
2.2 Aperçu du budget des investissements	4
2.3 Aperçu du budget administratif	4
3. Détails du budget 2021 et commentaires	
3.1 Budget de fonctionnement par nature	5
3.2 Budget de fonctionnement par fonction	6
3.3 Commentaires du budget de fonctionnement	8
3.4 Budget des investissements et commentaires	9
3.5 Tableau des actifs immobilisés et des amortissements	10
3.6 Plan financier 2021-2025	11
4. Conclusion	12

1. Introduction au budget 2021

Dans la continuité des années précédentes, votre Conseil va suivre les dossiers en cours et développer de nouveaux projets, ceci afin d'administrer au mieux votre patrimoine.

Immobilier

Le Conseil prévoit pour l'année 2021 de :

- finaliser le contrat de DSDP concernant le **"Six Senses"**
- suivre les travaux de construction de notre salle au **"Hameau du Six Senses"**
- finaliser les achats de terrains et servitudes avec **"Alpina & Savoy SA"**
- suivre le re-zonage de la zone de **"L'Aplanie des Briesses"**
- suivre le dossier du **"Mérignou"**
- établir un avant-projet pour la zone de **"Charamolâ"**
- planifier la rénovation d'un appartement de l'immeuble **"Le Scandia"**
- lancer le cahier des charges pour la rénovation de l'enveloppe de l'immeuble **"Le Scandia"**
- lancer le projet de rénovation des **"Anciens congélateurs"** à Chermignon d'en Haut
- suivre le projet du **"Lac de Chermignon"**
- collaborer avec la Commune de Crans-Montana pour les divers terrains

Pour le Conseil bourgeoisial

Tony Lager

2. Aperçu du budget 2021

2.1. Aperçu du budget de fonctionnement

	Budget 2021	Budget 2020	Comptes 2020
Charges de fonctionnement	1'378'300.00	1'623'599.00	882'437.55
Produits de fonctionnement	-2'945'700.00	-4'319'200.00	-2'198'066.30
Résultat (-= bénéfice)	-1'567'400.00	-2'695'601.00	-1'315'628.75
Amortissements*	526'000.00	642'000.00	304'479.00
Marge d'autofinancement	2'093'400.00	3'337'601.00	1'620'107.75

*sans Golf Noas SA

2.2 Aperçu du budget des investissements

	Budget 2021	Budget 2020	Comptes 2020
Dépenses d'investissements	550'000.00	1'450'000.00	26'100.00
Recettes d'investissements	0.00	0.00	0.00
Investissements nets	550'000.00	1'450'000.00	26'100.00

3.3 Aperçu du budget administratif

	Budget 2021	Budget 2020	Comptes 2020
Marge d'autofinancement	2'093'400.00	3'337'601.00	1'620'107.75
Investissements nets	550'000.00	1'450'000.00	26'100.00
Excédent de financement	1'543'400.00	1'887'601.00	1'594'007.75

3. Détails du budget 2021 et commentaires

3.1 Budget de fonctionnement par nature

	Budget 2021	Budget 2020	Comptes 2020
3 CHARGES	1'378'300.00	1'623'599.00	882'437.55
30 CHARGES DE PERSONNEL	96'200.00	102'000.00	81'959.55
300 Autorités et commissions	50'000.00	50'000.00	47'131.00
301 Personnel administratif et d'exploitation	35'000.00	40'000.00	26'372.25
303 Assurances sociales	6'900.00	7'100.00	5'417.20
304 Caisses de pensions et de prévoyance	1'800.00	2'000.00	1'294.20
305 Assurances maladies et accidents	2'000.00	2'400.00	1'744.90
309 Autres charges du personnel	500.00	500.00	-
31 BIENS ET SERVICES	672'100.00	771'350.00	437'943.95
310 Matériel de bureau	2'500.00	6'000.00	1'481.65
311 Mobilier et machines	4'500.00	10'500.00	8'386.47
314 Entretien du patrimoine	363'000.00	337'000.00	334'727.35
318 Honoraires et prestations de service	293'500.00	407'300.00	91'882.48
319 Frais divers	8'600.00	10'550.00	1'466.00
32 INTERETS	-	-	-
321 Intérêts passifs	-	-	-
33 AMORTISSEMENTS	526'000.00	645'749.00	304'479.00
330 Patrimoine financier	515'000.00	634'749.00	293'479.00
331 Patrimoine administratif	11'000.00	11'000.00	11'000.00
36 SUBVENTIONS ACCORDEES	84'000.00	104'500.00	57'860.80
362 Communes	25'000.00	45'000.00	7'262.40
366 Personnes physiques	59'000.00	59'500.00	50'598.40
38 ATTRIBUTIONS AUX FINANCEMENTS SPECIAUX	-	-	194.25
380 Attributions aux financements spéciaux	-	-	194.25
4 PRODUITS	-2'945'700.00	-4'319'200.00	-2'198'066.30
42 REVENUS DES BIENS	-2'884'700.00	-4'242'200.00	-2'175'183.00
420 Banques	-	-	-1'655.10
421 Créances	-	-	-
422 Placements du patrimoine financier	-3'000.00	-3'000.00	-3'320.35
423 Immeubles du patrimoine financier	-2'850'700.00	-4'199'200.00	-2'144'379.75
427 Immeubles du patrimoine administratif	-31'000.00	-40'000.00	-25'827.80
43 CONTRIBUTIONS	-16'000.00	-25'000.00	-22'883.30
430 Contributions de remplacement	-	-	-2'140.00
435 Ventes	-16'000.00	-25'000.00	-20'428.25
439 Autres dédommagements	-	-	-315.05
45 RESTITUTIONS DES COLLECTIVITES PUBLIQUES	-30'000.00	-30'000.00	-
452 Communes	-30'000.00	-30'000.00	-
46 SUBVENTIONS	-15'000.00	-22'000.00	-
461 Canton	-15'000.00	-22'000.00	-
Résultat d'exploitation (= Bénéfice)	-1'567'400.00	-2'695'601.00	-1'315'628.75

3.2 Budget de fonctionnement par fonction

	Budget 2021	Budget 2020	Comptes 2020
0 ADMINISTRATION GENERALE	187'800.00	201'150.00	160'140.60
01 Législatif et exécutif	50'000.00	50'000.00	47'131.00
<i>011 Législatif</i>	-	-	-
011.300 Autorités et commissions	-	-	-
<i>012 Exécutif</i>	50'000.00	50'000.00	47'131.00
012.300 Autorités et commissions	50'000.00	50'000.00	47'131.00
02 Administration générale	129'800.00	144'650.00	97'335.75
<i>029 Administration générale, divers</i>	129'800.00	144'650.00	97'335.75
029.301 Personnel administratif et d'exploitation	25'000.00	30'000.00	21'368.35
029.303 Assurances sociales	6'900.00	7'100.00	5'417.20
029.304 Caisses de pensions et de prévoyance	1'800.00	2'000.00	1'294.20
029.305 Ass-maladies et accidents	2'000.00	2'400.00	1'744.90
029.309 Autres charges de personnel	500.00	500.00	-
029.310 Matériel de bureau	2'500.00	6'000.00	1'481.65
029.311 Mobilier et machines	4'500.00	10'500.00	8'386.47
029.318 Honoraires et prestations de service	50'000.00	46'600.00	11'799.53
029.319 Frais divers	7'600.00	9'550.00	938.50
029.321 Intérêts passifs	-	-	-
029.366 Personnes physiques	59'000.00	60'000.00	47'360.00
029.430 Contributions de remplacement	-	-	-2'455.05
029.452 Restitutions de collectivités publ. : Communes	-30'000.00	-30'000.00	-
09 Tâches non ventilées	8'000.00	6'500.00	15'673.85
<i>090 Bâtiments administratifs</i>	8'000.00	6'500.00	15'673.85
090.301 Personnel administratif et d'expl.	5'000.00	5'000.00	1'979.90
090.314 Entretien du patrimoine	13'000.00	12'500.00	23'871.95
090.331 Amort. patrimoine administratif	11'000.00	11'000.00	11'000.00
090.427 Immeubles du patrimoine admin.	-21'000.00	-22'000.00	-21'150.00
090.435 Ventes	-	-	-28.00
8 ECONOMIE PUBLIQUE	24'000.00	28'500.00	9'217.25
81 Sylviculture en général	24'000.00	28'500.00	9'217.25
810.314 Prest. tiers pour entretien imm.	20'000.00	20'000.00	2'600.00
810.362 Subventions accordées Commune	25'000.00	45'000.00	7'262.40
810.366 Subv. accordées pers. physiques	4'000.00	3'500.00	3'838.40
810.380 Attributions financements spéciaux	-	-	194.25
810.421 Revenus des biens, Créances	-	-	-
810.427 Rev. biens, Imm. patrimoine adm	-10'000.00	-18'000.00	-4'677.80
810.461 Subventions canton	-15'000.00	-22'000.00	-

	Budget 2021	Budget 2020	Comptes 2020
9 FINANCES ET IMPÔTS	-1'779'200.00	-2'925'251.00	-1'484'986.60
94 Gérance de la fortune et des dettes	-1'779'200.00	-2'925'251.00	-1'484'986.60
940 Intérêts	-	-	-1'655.10
940.420 Intérêts	-	-	-1'655.10
<i>942 Immeubles du patrimoine financier</i>	<i>-1'838'700.00</i>	<i>-2'975'751.00</i>	<i>-1'507'197.25</i>
942.301 Personnel administratif et d'expl.	5'000.00	5'000.00	3'024.00
942.314 Entretien du patrimoine	258'500.00	233'000.00	271'737.65
942.318 Honoraires et prestations de service	237'500.00	354'700.00	75'014.70
942.319 Entretien du patrimoine	1'000.00	1'000.00	527.50
942.330 Amort patrimoine financier	513'000.00	632'749.00	290'199.00
942.422 Placements du patrimoine financier	-3'000.00	-3'000.00	-3'320.35
942.423 Immeubles du patrimoine financier	-2'850'700.00	-4'199'200.00	-2'144'379.75
<i>943 Domaines</i>	<i>59'500.00</i>	<i>50'500.00</i>	<i>23'865.75</i>
943.314 Entretien du patrimoine	73'500.00	73'500.00	40'986.00
943.330 Amort pat. financier (vignes)	2'000.00	2'000.00	3'280.00
943.345 Ventés	-16'000.00	-25'000.00	-20'400.25
Résultat d'exploitation (-= Bénéfice)	-1'567'400.00	-2'695'601.00	-1'315'628.75

3.3 Commentaires du budget de fonctionnement

	Budget 2021	Budget 2020	Comptes 2020
029.318 Honoraires et prestations de service	50'000.00	46'600.00	11'799.53
029.452 Restitutions de collectivités publ. :	-30'000.00	-30'000.00	-
<i>Fête de la St-Georges</i>			
029.319 Frais divers	7'600.00	9'550.00	938.50
<i>Dons et frais divers</i>			
090.314 Entretien du patrimoine	13'000.00	12'500.00	23'871.95
<i>Travaux effectués à la maison bourgeoise en 2020</i>			
810.314 Prest. tiers pour entretien imm.	20'000.00	20'000.00	2'600.00
<i>Les travaux prévus à la Vertolière sont reportés en 2021.</i>			
810.362 Subventions accordées Commune	25'000.00	45'000.00	7'262.40
810.427 Rev. biens, Imm. patrimoine adm	-10'000.00	-18'000.00	-4'677.80
810.461 Subventions canton	-15'000.00	-22'000.00	-
<i>Les charges (810.362), recettes (810.427) et subvention (810.461) du triage forestier s'équilibrent.</i>			
942.314 Entretien du patrimoine	258'500.00	233'000.00	271'737.65
<i>Ajustement des charges des immeubles Scandia et Les Bourgeois</i>			
942.318 Honoraires et prestations de service	237'500.00	354'700.00	75'014.70
<i>Frais juridiques et impôts ajustés pour la salle Six Senses</i>			
942.330 Amort patrimoine financier	513'000.00	632'749.00	290'199.00
<i>Amortissements dont salle Six Senses</i>			
942.423 Immeubles du patrimoine financier	-2'850'700.00	-4'199'200.00	-2'144'379.75
<i>Six Senses</i>			
<i>*DSDP prise en compte de CHF 64'800.-</i>			
<i>*Construction d'une salle polyvalente en faveur de la bourgeoisie de CHF 2 Mio (recettes et investissement)</i>			
<i>Les DSDP de l'Alpina Savoy et du Mérignou n'ont pas été pris en compte.</i>			
943.314 Entretien du patrimoine	73'500.00	73'500.00	40'986.00
<i>Assainissement des vignes prévu</i>			
943.345 Ventes	-16'000.00	-25'000.00	-20'400.25
<i>Ajustement des recettes des vignes et de la vente du vin</i>			

3.4 Budget des investissements et commentaires

Aperçu	Budget 2021		Budget 2020		Comptes 2020	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
Investissements nets	550'000	-	1'450'000	-	26'100	-
Détail comptes						
	Budget 2021		Budget 2020		Comptes 2020	
	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
PATRIMOINE ADMINISTRATIF	-	-	-	-	-	-
Bâtiments administratifs	-	-	-	-	-	-
PATRIMOINE FINANCIER	550'000	-	1'450'000	-	26'100	-
Immeubles du patrimoine financier	550'000	-	1'450'000	-	20'820	-
<i>Projet Charamolâ</i>	50'000	-	-	-	-	-
<i>Local ancien cong., Ch.-Haut</i>	250'000	-	-	-	-	-
<i>Aplanie des Briesses</i>	50'000	-	1'200'000	-	-	-
<i>Immeuble Scandia</i>	150'000	-	150'000	-	-	-
<i>Terrains sur le golf</i>	50'000	-	100'000	-	20'820	-
Domaines	-	-	-	-	5'280	-
<i>Investissements propres</i>	-	-	-	-	5'280	-

La salle polyvalente de la Bourgeoisie au Hameau du Six Senses ne fait pas partie des investissements, mais est prise en compte dans les actifs immobilisés et les amortissements.

3.5 Tableau des actifs immobilisés et des amortissements

	Solde au 01.01.2021	Invest. 2021	Amortissements 2021		Solde au 31.12.2021
PATRIMOINE	3'047'000	2'550'000	9.4%	526'000	5'071'000
Patrimoine Administratif	458'000	-		11'000	447'000
Terrains et routes	-	-	-	-	-
Bâtiments	100'000	-	11.0%	11'000	89'000
Maison bourgeoisiale	85'000	-	10.0%	9'000	76'000
Salle du conseil et archives	15'000	-	10.0%	2'000	13'000
Forêts	358'000	-	0.0%	-	358'000
Patrimoine Financier	2'589'000	2'550'000	10.0%	515'000	4'624'000
Terrains et routes	208'000	100'000	10.1%	31'000	277'000
Aplanie des Briesses	9'000	50'000	10.1%	6'000	53'000
Terrains sur le golf	199'000	50'000	10.0%	25'000	224'000
Bâtiments	2'359'000	2'450'000	10.0%	482'000	4'327'000
Immeuble Scandia	386'000	150'000	10.0%	54'000	482'000
Immeubles Les Bourgeois	1'616'000	-	10.0%	162'000	1'454'000
Charamolâ	224'000	-	10.0%	22'000	202'000
Projet Charamolâ	-	50'000	10.0%	5'000	45'000
Halle et place de parcs des Casemattes	73'000	-	11.0%	8'000	65'000
Couvert des Briesses	42'000	-	10.0%	4'000	38'000
Local ancien congélateurs	18'000	250'000	10.0%	27'000	241'000
Salle polyvalente Six Senses	-	2'000'000	10.0%	200'000	1'800'000
Vignes	22'000	-	9.1%	2'000	20'000
Vignes	22'000	-	10.0%	2'000	20'000

3.6 Plan financier 2021 - 2025

<i>En milliers CHF</i>	2021	2022	2023	2024	2025	TOTAL 2021-25
Patrimoine administratif	-	-	-	-	-	-
Patrimoine financier	550	3'750	4'800	3'150	3'050	15'300
Terrains sur le golf	50	50	50	50	50	250
Charamolâ	50	50	3'000	3'000	3'000	9'100
Aplanie des Briesses	50	2'500	1'200	-	-	3'750
Anciens congélateurs	250	250	250	-	-	750
Appartements Scandia	150	500	300	100	-	1'050
Mobilier salle bourg. Six Senses	-	200	-	-	-	200
Cave Valençon	-	200	-	-	-	200
Investissements nets	550	3'750	4'800	3'150	3'050	15'300
Autofinancement	1'500	350	350	400	400	3'000
Excédent / Insuffisance (-)	950	-3'400	-4'450	-2'750	-2'650	-12'300

4. Conclusion

Le Conseil bourgeoisial gère la Commune bourgeoisiale de Chermignon selon l'article 49 de la loi sur les communes, à savoir :

- l'octroi du droit de bourgeoisie ;
- l'octroi de la bourgeoisie d'honneur ;
- la tenue du rôle des bourgeois ;
- la gestion de ses biens ;
- l'accomplissement des services et des contributions fixés par les lois spéciales ;
- la réalisation, dans la mesure de ses moyens, d'œuvres d'intérêt public.

La Loi sur les bourgeoisies précise ou ajoute que les communes bourgeoisiales:

1. octroient, dans le cadre de la législation, le droit de bourgeoisie et la bourgeoisie d'honneur ;
2. assument la gestion du patrimoine bourgeoisial en assurant l'entretien et l'exploitation des propriétés bourgeoisiales ;
3. encouragent et soutiennent dans la mesure de leurs moyens les œuvres d'intérêt général. Pour l'accomplissement de ces tâches et dans le respect de leur autonomie, les communes municipales et bourgeoisiales s'efforcent de coordonner leurs activités ;
4. tiennent le répertoire des bourgeois sur la base du registre informatisé de l'état civil suisse. Elles tiennent également un répertoire séparé des bourgeois d'honneur.

Chermignon, le 4 mars 2021

Pour le Conseil bourgeoisial
Tony Lager
Président